

 **ANTRAG AUF EINE KOMMUNALE FINANZIELLE BEIHILFE
INFOLGE DER ÜBERSCHWEMMUNGEN VOM 14. UND 15. JULI 2021**

Die Initiative der finanziellen Beihilfe ist eine Solidaritätsaktion infolge einer Naturkatastrophe. Dabei handelt es sich um eine Beihilfe zur Deckung der Kosten für unbedingt notwendige Reparaturen und den Erwerb von Grundbedarfsgütern im Zusammenhang mit dem Hauptwohnsitz.

Bei der Schätzung der Schäden werden nicht berücksichtigt:

- versicherte Schäden
- Zweitwohnungen und/oder Vermietungen
- Wohnwagen, Wohnmobile
- zusätzliche Küchen- und Badezimmereinrichtungen
- Luxusgegenstände
- Gartenhäuser, Glashäuser, Pflanzungen, Obstbäume
- Saunen, Schwimmbäder, Solarien
- Sport- und Freizeitgeräte
- Bücher
- Kellermobiliar
- Kunstgegenstände

A) ANTRAGSTELLER

Name und Vorname

Adresse

Sozialversicherungsnummer des Antragstellers

Tel. / GSM

E-Mail

Kontonummer (IBAN)

Inhaber des Bankkontos

B) SCHÄDEN

Ort des Schadens (Adresse)

Art des Wohnsitzes

Einfamilienhaus

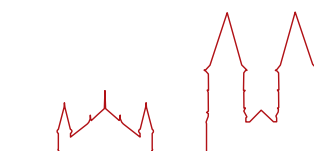
Mehrfamilienhaus

Der Antragsteller ist

Eigentümer

Miteigentümer

Mieter





Dem Antrag **müssen verschiedene Unterlagen beigefügt werden:**

- Bescheid der Versicherungsgesellschaften und des Familienministeriums, sowie gegebenenfalls des gemeinsamen Sozialamtes Echternach-Rosport-Mompach;
- Kopien der bezahlten Rechnungsbelege;
- ordnungsgemäß und unterzeichnete Aufstellung (siehe Anhang) der Kosten und der von den Versicherungsgesellschaften, dem Familienministerium oder dem Sozialamt gezahlten Beträge;
- bei Hausgemeinschaften, die Kostenaufteilung innerhalb der Hausgemeinschaft und Informationen zu den Besitzanteilen. Bei Hausgemeinschaften muss jeder Geschädigte, der seinen Hauptwohnsitz hat, einzeln einen Antrag einreichen. Sammelanträge sind nicht zulässig.
- falls möglich, Fotos der Schäden, die nicht von der Versicherung, dem Familienministerium oder dem gemeinsamen Sozialamt Echternach-Rosport-Mompach gedeckt wurden.

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre, der/die Eigentümer/in des als beschädigt oder zerstört gemeldeten Mobiliars (und gegebenenfalls Gebäude) zu sein. Ich bescheinige, dass die oben genannten Angaben aufrichtig und komplett sind.

Ich erlaube der Gemeinde außerdem, die angegebenen Daten zu überprüfen und weitere Informationen über die gemeldeten Ansprüche bei den zuständigen Stellen einzuholen, insbesondere bei meiner Versicherungsgesellschaft, dem Familienministerium und dem gemeinsamen Sozialamt Echternach-Rosport-Mompach.

Ich bin damit einverstanden, dass die in diesem Formular angegebenen Informationen gemäß der Europäischen Datenschutzverordnung verarbeitet werden.

Ort _____, den _____ 202 _____.

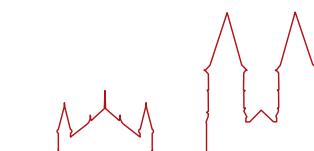
Unterschrift _____

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung:

- Stadt Echternach
T 72 92 22 99
- Gemeinde Rosport-Mompach
T 73 00 66 -209 / -211

Dieses Formular muss mit allen Belegen **bis spätestens 30. April 2022 per Post oder E-Mail an die jeweilige Wohnsitzgemeinde zurückgesandt werden:**

- Stadt Echternach
2, Place du marché
L-6460 Echternach
inondations@echternach.lu;
- Gemeindeverwaltung Rosport-Mompach
9, Rue Henri Tudor
L-6582 Rosport
inondations@rosportmompach.lu.



**AUFSTELLUNG DER KOSTEN UND DER VON DEN VERSICHERUNGSGESELLSCHAFTEN /
DEM FAMILIENMINISTERIUM / DEM SOZIALAMT GEZAHLTEN BETRÄGE**

	Nom de l'entreprise ou du fournisseur / descriptif des travaux ou des acquisitions (p.ex. appareils électroménagers) réalisées	Montant de la facture	Montant remboursé par les assurances	Montant remboursé par le MIFA	Montant remboursé par l'Office Social	Solde restant
	Name der Firma oder des Lieferanten / Beschreibung der geleisteten Arbeiten oder Anschaffungen (z.B. Haushaltsgeräte)	Betrag der Rechnung	Zurückertatteter Betrag durch die Versicherungsgesellschaften	Zurückertatteter Betrag durch das Familienministerium	Zurückertatteter Betrag durch das Sozialamt	Restbetrag
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Lieu / Ort

, le / den

202 .

signature / Unterschrift

